

# SARAPIQUI

THE RAINFOREST EXPERIENCE



esencial®  
**COSTA  
RICA**



Guía Informativa Sarapiquí  
Quinta Edición · 2015

*Descubra Sarapiquí*  
**[www.sarapiquicostarica.com](http://www.sarapiquicostarica.com)**  
*Discover Sarapiquí*



## Cámara de Turismo de Sarapiquí

## Sarapiquí Chamber of Tourism

La Cámara de Turismo Sostenible de Sarapiquí (CATUSA), asociación sin fines de lucro fundada el 13 de Septiembre de 1994, nace con el propósito principal de fomentar la promoción y el desarrollo del turismo en la región, mediante la divulgación a nivel local e internacional de las bellezas escénicas, de los productos innovadores y de los esfuerzos por la conservación, la investigación científica y educación ambiental que realizan sus asociados y que le dan un sello distintivo a la región.

Sarapiquí, cantón reconocido por su gran potencial turístico, es el décimo de la provincia de Heredia, con una extensión de 2450 Kilómetros cuadrados, formando parte del Parque Nacional Braulio Carrillo, con grandes extensiones de reservas y áreas protegidas privadas, rodeada de ríos, quebradas, cataratas, Volcanes y Parques Naciones, es la formula perfecta para el hogar del 50% de las especies de aves del país y cuna de una biodiversidad tan abundante que le han convertido en sitio de reconocimiento mundial.

Nuestra misión es promover el potencial turístico de la región, para con ello contribuir al mejoramiento de las condiciones económicas, sociales y ambientales.

Cámara de Turismo de Sarapiquí.  
Telfax: 506.2761.0570  
email: [direccion@sarapiquicostarica.com](mailto:direccion@sarapiquicostarica.com)  
website: [www.sarapiquicostarica.com](http://www.sarapiquicostarica.com)

*The Sarapiquí Chamber of Tourism (Catusa), is a non-profit association founded on September 13, 1994. It was created to promote the development of the ecotourism on the region, through the marketing at local and international level, of the scenic beauty, the new touristic products, scientific research, environmental education and conservation efforts, which make Sarapiquí a unique place.*

*The Sarapiquí County has a great tourism potential: cover an area of 2450 square miles, including part of the Braulio Carrillo National Park, but also hold many private reserves, surrounded by rivers, creeks, waterfalls, volcanoes and other National Parks, that home 50% of bird species in the country and a biodiversity so rich that have become world-renowned site.*

*Our mission is to promote the tourism potential of the region and contribute to improving the economic, social and environmental issues.*

Sarapiquí Chamber of Tourism  
Telfax: 506.2761.0570  
email: [direccion@sarapiquicostarica.com](mailto:direccion@sarapiquicostarica.com)  
website: [www.sarapiquicostarica.com](http://www.sarapiquicostarica.com)

- **PRODUCTION:** SARAPIQUI CHAMBER OF TOURISM • **EDITOR:** Junta Directiva CATUSA
- **EDITION DESIGN:** nadacomún. [www.nadacomun.com](http://www.nadacomun.com)
- **PHOTOGRAPHY:** Empresas afiliadas a la Cámara de Turismo de Sarapiquí
- **PRINTED BY:** Poliart Impresores S.A.

essential  
**COSTA RICA**

# Alcaldía Municipal 2015

Sarapiquí, un territorio de grandes y exuberantes ríos milenarios, bosques que albergan una gran cantidad de fauna entre los que podemos encontrar mas de 400 especies de aves, especies en peligro de extinción como el Manatí (*Trichechus manatus*) o peces prehistóricos, auténticos fósiles vivientes como el Gaspar (*Atractosteus tropicus*) y la bellísima Lapa Verde (*Ara ambiguus*) que habitan nuestra zona.

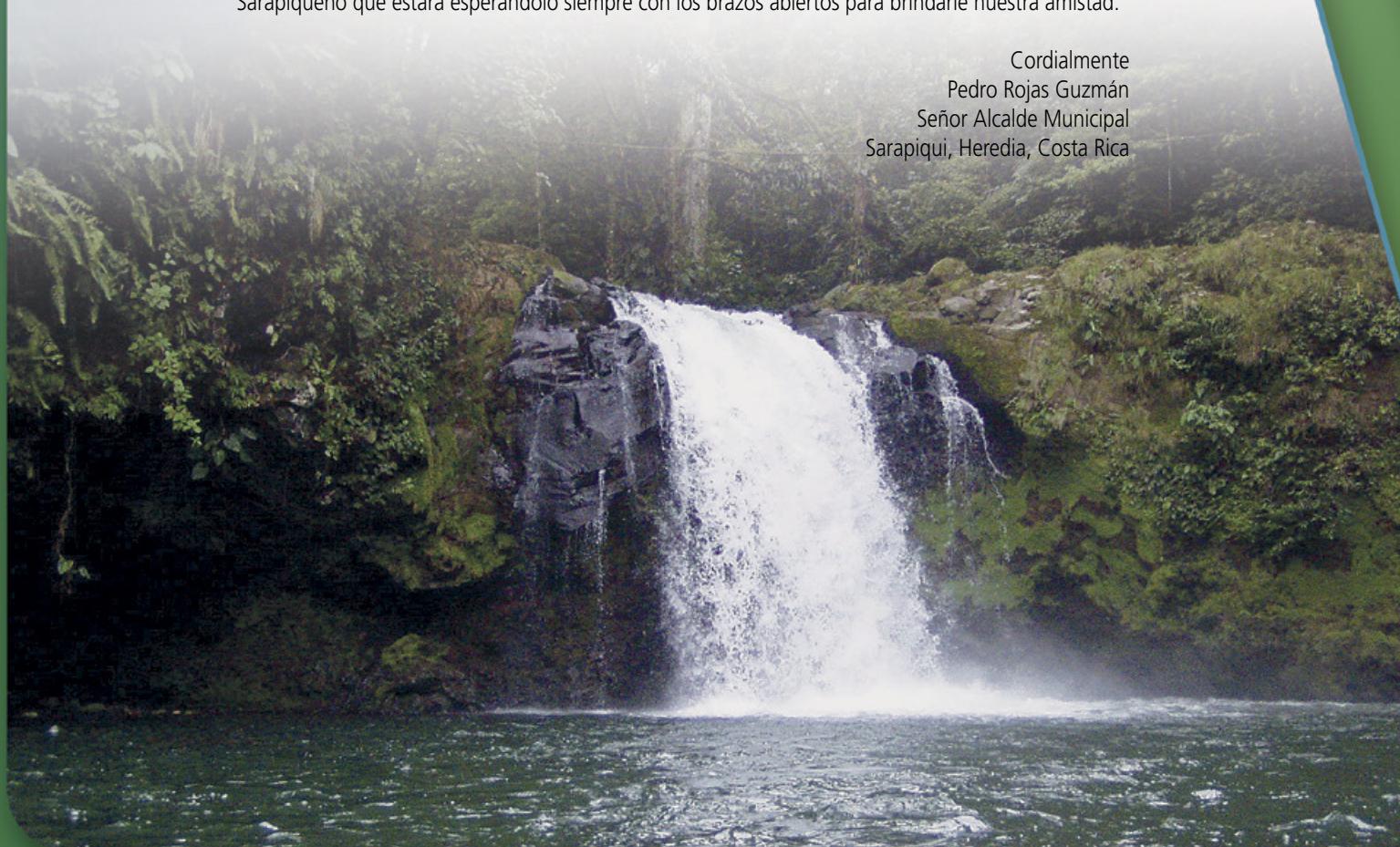
Tan rica su biodiversidad, que mas del 60% de la investigación del trópico húmedo del mundo se realiza en Sarapiquí, en donde 54 universidades alrededor del mundo decidieron instalar una estación biológica hace mas de 30 años.

Pero Sarapiquí también es historia: la verdadera lucha por la libertad de Costa Rica fue la Guerra contra los filibusteros de William Walker. Dos de las más importantes y estratégicas batallas por los cuales se ganó la guerra se realizaron en Sarapiquí, en cuyos lugares se han construido hitos históricos que usted puede visitar.

Este maravilloso escenario se encuentra a tan solo 1:30 minutos de San José, donde usted encontrara hoteles de gran calidad que se adaptan a las distintas preferencias, en donde se puede pasar una estancia inolvidable con la familia y amigos.

Como gobierno local le ofrecemos al visitante una excelente infraestructura vial y los servicios que le brinda el estado de seguridad ciudadana, servicios de salud y sobre todo el calor humano de pueblo Sarapiqueño que estará esperándolo siempre con los brazos abiertos para brindarle nuestra amistad.

Cordialmente  
Pedro Rojas Guzmán  
Señor Alcalde Municipal  
Sarapiquí, Heredia, Costa Rica



# Municipal Government 2015

*Sarapiquí, is a large and lush territory of ancient rivers and forests that are home to a wealth of wildlife among which we find over 400 species of birds, endangered species like the Manatee (*Trichechus manatus*) and the beautiful Green Macaw (*Ara ambiguus*), or prehistoric fish, like the authentic living fossil Gaspar (*Atractosteus tropicus*).*

*So rich its biodiversity, that over 60% of the research in the humid tropics of the world has been done in Sarapiquí, where 54 universities around the world decided to install a biological station over 30 years ago.*

*But Sarapiquí is also history: the real battle for the freedom of Costa Rica was the war against the filibusters led by William Walker. Two of the most important and strategic battles in the quest to win the war took place in Sarapiquí, where historic landmarks have been built in these locations for you to visit this part of history.*

*This beautiful scenery is just 1 h 30 minutes away from San José, where you will find quality hotels that cater to different preferences, where you can enjoy an unforgettable stay with family and friends.*

*As the local government, we offer the visitor an excellent road infrastructure and the services offered by the state of public safety, health and above all, the warmth of our Sarapiqueño people, who will be always waiting with open arms to give you their friendship.*

Sincerely,  
Pedro Rojas Guzmán  
Major, Municipal Government  
Sarapiquí, Heredia, Costa Rica





Diversidad biológica, una razón  
más para visitar

# Sarapiquí

La Naturaleza es sin duda el mayor atractivo turístico de Costa Rica y como parte de ella, destacan las especies que la componen. Por años, los investigadores se han dedicado a cuantificar esa riqueza de especies y a tratar de interpretarla. Hasta el día de hoy, se ha documentado un enorme número de especies de flora y fauna, lo que varía notablemente según la región del país.

Por su alta diversidad, dentro de Costa Rica la región de Sarapiquí se podría llamar un "punto caliente" de riqueza de especies. Esto la hace un destino obligatorio para los que buscan llenar sus ojos y demás sentidos con un mosaico de tamaños, colores y sonidos de muchas formas de vida. En cada rincón del bosque de Sarapiquí se encuentran más especies que en muchas partes del mundo. Esto lo sabemos porque Sarapiquí es una de las regiones más estudiadas de todo el Neotrópico; son cientos los artículos científicos y libros que han nacido en estos bosques. Ahora toda esa información está al alcance de nuestros visitantes, convirtiendo a Sarapiquí en una experiencia única.

Si preguntamos a los investigadores: ¿por qué visitar Sarapiquí?, ellos responden:

"El bosque tropical lluvioso es el que presenta la avifauna más espectacular y diversa del país. Esta se caracteriza por la presencia de grupos de colibríes,

tucanes, bucos, jacamaras, aves sol, saltarines, aves hormigueras, todos ellos representantes de la avifauna neotropical suramericana. La gran diversidad de hábitats: bosques primarios y riparios, pantanos, y hasta hábitats modificados por el humano, como pastizales y charrales, permiten la existencia de más de 400 especies en la región. Un viaje por Sarapiquí para observar aves nos remonta al pasado y al presente de las selvas suramericanas".

**Julio Sánchez, experto en aves**

"Porque es probable que un 15% de las mariposas de Costa Rica se encuentren en la región de Sarapiquí. Esto debido a un gran mosaico de microhábitats que conforman la cuenca del Río Sarapiquí, que actúa como hilo conductor de la flora y la fauna desde sus nacientes en la Cordillera Volcánica Central hasta la desembocadura en el río San Juan".

**Isidro Chacón, experto en mariposas.**

Aliste sus cosas, no se pierda la experiencia de caminar acompañado de miles de especies.

TEXTO: Bernal Rodríguez Herrera.



Foto: Emmanuel Rojas

## Biodiversity, one more reason to visit Sarapiquí

Nature is undoubtedly the biggest tourist attraction in Costa Rica, a prominent part of which are the species it comprises. For years, researchers have been devoted to quantifying this rich amount of species and pursuing interpretations. To this day, an enormous number of species of flora and fauna has been documented, which varies significantly in each region of the country.

For its high diversity the region of Sarapiquí is considered a "hot spot" of species richness within Costa Rica. This makes it a "must-see" destination for those seeking to fill their eyes and other senses with a mosaic of sizes, colors and sounds of many forms of life. In any corner of the forest of Sarapiquí there are more species than in many other parts of the world. We know this because Sarapiquí is one of the most studied regions in the Neotropics, since hundreds of scientific articles and books have been born in these forests. Now all that information is accessible to our visitors, making Sarapiquí a unique experience.

If we ask researchers why one should visit Sarapiquí, they answer:

"The tropical rainforest is the one that presents the most spectacular and diverse bird life of the country. It is characterized by the presence of hummingbirds, toucans,

buccos, jacamars, sun birds, manakins, birds, anteaters, all representatives of the South American Neotropical avifauna. The great diversity of habitats: primary and riparian forests, wetlands, and even habitats modified by humans, such as grasslands and "charrales", allow the existence of more than 400 species in the region. A trip to observe birds in Sarapiquí carries us back to the past and present of the South American rainforests."

**Julio Sánchez, Bird expert.**

"Because it is likely that 15% of the butterflies of Costa Rica are in the Sarapiquí region. This is due to a mosaic of microhabitats that comprise the Sarapiquí River watershed, which acts as the connective thread of the flora and fauna from its headwaters in the Central Volcanic Range to its mouth in the San Juan river."

**Isidro Chacón, Butterfly expert.**

Get your gear ready, and do not miss the experience of walking together with thousands of other species.

TEXT: Bernal Rodríguez Herrera.

# Bandera Azul Ecológica en el Río Sarapiquí

## Blue Flag in the Sarapiquí River

PROGRAMA BANDERA AZUL ECOLOGICA

Trabajando por el Recurso Hídrico y el mejoramiento Ambiental desde 1996

MICROCUENCA GALARDONADA



El agua es vida ¡Cuidemosla!



Bandera Azul Ecológica  
COSTA RICA



Bandera Azul Ecológica  
COSTA RICA \ MICROCUENCA



2014

# Categoría Micro cuenca

El río Sarapiquí es uno de los recursos naturales más invaluables y hermosos con los que contamos en Sarapiquí, pero además uno de los ríos más limpios de Costa Rica.

Este caudaloso río de aguas cristalinas nace en el Parque Nacional Braulio Carrillo y recorre una longitud total de 85 kilómetros, la mayor parte de ellos al lado de la carretera y muchos centros de población.

Este río fue el responsable del inicio de la actividad turística en la región Sarapiquí y hoy ha consolidado a Sarapiquí como un destino turístico no solo para turismo de naturaleza, sino para turismo aventura, por ser reconocido como uno de los ríos preferidos para rafting en Costa Rica.

Con el fin de protegerlo, la Cámara de Turismo de Sarapiquí creó, a inicios del 2011, el comité local para formar parte del "Programa Nacional Bandera Azul Ecológica" en la categoría de Micro-Cuenca.

Bandera Azul Ecológica es un exitoso programa, originado en Costa Rica desde hace 20 años con el objetivo de proteger las playas costarricenses, pero que se fue desarrollando

en un programa mucho más ambicioso expandiéndose al día de hoy a 11 categorías diferentes, con cerca de 3.000 comités trabajando en pro de la educación ambiental, salud pública y protección del ambiente.

El Comité del Río Sarapiquí logró su primer galardón con 1 estrella en el 2012, 3 estrellas en el año 2013 y para su tercer año, en el 2014, expandió el transepto de 12km a 27km, cubriendo así todo el recorrido usado para la actividad turística, logrando obtener ese año 4 estrellas de 5, que es el máximo nivel.

El Comité dirigido por CATUSA, cuenta con la participación de la Municipalidad de Sarapiquí, FUNDECOR y alianzas valiosas con Ministerio de Salud, ICE, FONAFIFO, UNED, CORFOGA, MINAE y organizaciones comunales como CEAS, y COPRHISACA.

De esta manera se ha convertido en un proyecto modelo dentro de Bandera Azul Ecológica que garantizara la protección y limpieza de este importante río para el disfrute de las futuras generaciones.

## Micro basin Category

*The Sarapiqui River is one of the most valuable and beautiful natural resources at our disposal in Sarapiqui, but also one of the cleanest rivers in Costa Rica.*

*This river of clear water rises in the Braulio Carrillo National Park and covers a total length of 85 kilometers, most of them at the side of the road and many population centers.*

*This river was responsible for the start of the tourist activity in the Sarapiqui region and today has established itself as a tourist destination not only for nature tourism, but for adventure tourism, and is recognized as one of the best rivers for rafting in Costa Rica.*

*To protect this region, the Chamber of Tourism of Sarapiqui, created in early 2011, created a committee to be part of the "National Ecological Blue Flag Program" in the category of Micro-Basins.*

*Blue Flag is a successful program, which originated in Costa Rica 20 years ago in order to protect Costa Rican beaches, but it developed into a much more ambitious program today to 11 different categories, with nearly 3,000 committees working for environmental education, public health and environmental protection.*

*The Rio Sarapiqui Committee received its first award with 1 star in 2012, 3 stars in 2013 and in 2014, expanded the region from 12km to 27km, covering the entire route used for tourism. They received a 4 star rating out of 5 this year.*

*The Committee led by Catusa, with the Municipality of Sarapiqui, FUNDECOR and valuable partnerships with Ministry of Health, ICE, FONAFIFO, UNED, CORFOGA, MINAE and community organizations such as CEAS and COPRHISACA.*

*Thus it has become a model project within Ecological Blue Flag to ensure the protection and cleaning of this important river for the enjoyment of future generations.*

# Restaurante & Pizzería La Casona

Especialidad en Cortes de Carnes a la Parrilla y Mariscos

La originalidad, calidez, servicio y buena cuchara  
nos mantiene en el primer Lugar en la zona



Excelente Buffet para grupos

Tel: 2766-6401 / 2766-7101



Tel./Phone: (506) 2766-7101

Fax: (506) 2766-6401

500 meters north of the Cemetery

La Guaría. Puerto Viejo de Sarapiquí.

[info@hotelaraambigua.com](mailto:info@hotelaraambigua.com)

[www.hotelaraambigua.com](http://www.hotelaraambigua.com)



Ara Ambigua Lodge





# Sueño Azul

HOTEL HACIENDA • SARAPIQUÍ, COSTA RICA

**Hotel Hacienda Sueño Azul y Spa, está ubicado en Horquetas de Sarapiquí, a solo una hora y quince minutos de San José su proximidad con el Parque Nacional Braulio Carrillo y los imponentes ríos que lo rodean, hacen de este lugar un santuario para los amantes de la naturaleza y la tranquilidad.**

Con una magnifica panorámica las 64 amplias habitaciones están bellamente decoradas con un estilo rústico. Hotel hacienda sueño azul también ofrece diferentes tours tales como:

- Canopy
- Mariposario
- Tubing en el rio
- Paseos a caballo
- Observación de aves
- Caminatas en los senderos
- Visita a las cascadas en carreta
- Piscina natural con tobogán
- Visitas a la reserva privada(200 hectareas)

**Hotel Hacienda Sueño Azul & Spa is in Horquetas, Sarapiquí at just 1.15 hours from San Jose. Because we are so close from the Braulio Carrillo National Park And the awesome rivers around it, we have become a Santuary for nature and quietness lovers. The hotel was built in an outstanding rustic and elegant style. Our 64 rooms have wonderful views and are decorated in a rustic style. Hotel Hacienda Sueño Azul and Spa, also offers various day tours. Where you can enjoy an exciting adventure Performing activities such' as:**

- Canopy
- Buterfly farm
- Tubing in the river
- Horseback riding
- Bird watching
- Hacking
- Visit the waterfall in cart
- Natural swimming pool with slide
- Tour to our private reserve (200 hectare)



Tel 27641000  
Fax 27641048

Apdo 3630-1000  
Sán José, Costa Rica

Email: [info@suenoazulresort.com](mailto:info@suenoazulresort.com)  
[WWW.suenoazulresort.com](http://WWW.suenoazulresort.com)



Foto: Juan J. Pucci



**Organización para  
Estudios Tropicales**

## Estación Biológica La Selva Biological Station

**La Estación Biológica La Selva** pertenece a la Organización para Estudios Tropicales (OET), la cual es un consorcio sin fines de lucro que en el 2013 celebrará su 50 aniversario, y que actualmente agrupa alrededor de 54 instituciones de investigación de los Estados Unidos, América Latina, Sudáfrica y Australia.

La OET, gracias a su programa de Historia Natural (Three Paths), promueve la conciencia científica y ambiental, recibiendo más de 10.000 ecoturistas al año en sus tres Estaciones Biológicas: Palo Verde, Las Cruces y La Selva.

### De visita

En La Selva usted puede disfrutar de una increíble jornada llena de aprendizaje y naturaleza.

Más de 1.600 hectáreas de bosque tropical con una vegetación exuberante y multiplicidad de especies de flora y fauna, ofrecen una experiencia inolvidable. Y gracias a la experta orientación de los guías bilingües, usted podrá disfrutar y aprender a la vez.

### Biodiversidad en La Selva

- Más de 2.000 especies de plantas
- Más de la mitad de las 886 especies de aves de Costa Rica
- 5 de las 6 especies de felinos del país
- Más de 70 especies de murciélagos
- Más de 500 especies de hormigas

### Alojamiento

- Cabinas equipadas con baño privado, abanico, caja de seguridad y balcón.
- Casas familiares equipadas con cocina, dos dormitorios con camarotes, un baño privado y terraza.
- Dormitorios con camarotes y baño compartido.

### Tours

- Caminatas guiadas
- Caminata mañanera para observación de aves
- Tour nocturno
- Taller: Birding 101
- Taller: Sea científico por un día
- Tours en bote
- Viajes a la medida. Itinerarios para grupos educativos y más.

**La Selva Biological Station** belongs to the Organization for Tropical Studies (OTS) a non-profit consortium that has grown to include around 54 universities and research institutions from the United States, Latin America, South Africa and Australia.

OTS, through its Natural History program (Three Paths), is promoting and supporting scientific and environmental awareness, with more than 10,000 ecotourists visiting the three biological stations each year: Palo Verde, Las Cruces and La Selva.

### Visiting

At La Selva, visitors will enjoy a day full of surprises:

More than 1,600 hectares of tropical forest with exuberant vegetation and a great variety of flora and fauna species provide an unforgettable experience. Thanks to the expertise of our bilingual guides you may enjoy and learn through our hands-on activities.

### Biodiversity in La Selva

- More than 2,000 species of plants
- More than half of the 886 bird species of Costa Rica
- 5 of the 6 feline species of the country
- More than 70 species of bats
- More than 500 species of ants

### Lodging

- Cabins equipped with twin beds, private bath, fan, security box and balcony.
- Family houses totally equipped with kitchen, two rooms with bunk beds, one private bathroom and a terrace.
- Dormitory-style rooms with bunk beds, and shared bathrooms.

### Tours

- Guided walks
- Early Birding Tour
- Night Tour
- Workshop: Birding 101
- Workshop: Be a scientist for a day.
- Boat tours
- Customized trips: Educational itineraries for groups and much more.

Phone: (506) 2524-0607 Fax: (506) 2524-0608

Email: [threepaths@ots.ac.cr](mailto:threepaths@ots.ac.cr)

Website: [www.threepaths.co.cr](http://www.threepaths.co.cr)

PO Box: 676-2050 San Pedro, Costa Rica



Hotel de Campo - Country Inn  
Hôtel Champêtre - Land Hotel  
Costa Rica



You will feel a warm welcome in a splendid natural setting

donde la  
**tranquilidad**  
se conjuga  
con la **naturaleza**

a blend of **quietness**  
and **nature**

La Quinta de Sarapiquí Country Inn, es un encantador hotel de campo operado por una familia costarricense, ideal para visitantes interesados en historia natural.

El hotel ofrece habitaciones espaciosas, bien ventiladas y con iluminación natural que incluyen área de vestidor, baño con agua caliente, caja de seguridad, hamaca, decoración tropical, aire acondicionado y preciosas terrazas con vista a los jardines. El hotel está certificado nacionalmente por el Instituto Costarricense de Turismo, a través de su programa de Certificación de Turismo Sostenible, CST.

La variedad de fauna y flora en La Quinta de Sarapiquí es enorme. Nuestros huéspedes pueden observar reptiles, anfibios, insectos y más de 120 especies de aves. Las atracciones del hotel incluyen jardín de mariposas, ranario, una exhibición de insectos de la zona, piscina, SPA, salón de juegos, tienda de regalos, restaurante, un tour gratis en neumáticos en el Río Sardinal y más. Disfrute de una caminata por los senderos a través de jardines de vegetales que producen palmito, piña, cacao y plátanos para consumo del hotel o visite el jardín de plantas medicinales, fragantes heliconias y árboles floridos.

KINKAJOU es operado por La Quinta, utiliza algunas de sus áreas comunes y cuenta además con sus propias áreas de recreación, restaurante, piscina, cancha multiuso y salón de reuniones. Consta de seis habitaciones diseñadas para ocupación múltiple. Cada habitación tiene dos duchas, dos servicios sanitarios, secadora de cabello, aire acondicionado, ventilador de cielo, closets, terraza con vista hacia el Río Sardinal y camas individuales. KINKAJOU está orientado al mercado de estudiantes, familias, team builders e investigadores.

Disfrute de sus vacaciones rodeado de naturaleza y paz en un ambiente confortable.

*La Quinta de Sarapiquí Country Inn Hotel is a quaint family owned establishment boasting a very friendly ambiance, well suited for those with an interest in natural history.*

*Our little country inn offers airy, spacious, naturally lighted rooms that feature walk-in closets, private bathroom with hot water, safe deposit box, rocking chairs, hammocks, lovely terraces with garden views, tropical décor and air conditioning. The hotel is nationally certified eco-lodge by the Costa Rican Tourism Board's Certification for Sustainable Tourism (CST).*

*Fauna variety at La Quinta Sarapiquí Country Inn is outstanding; guests can watch reptiles, amphibians, insects plus over 120 bird species. On site features include butterfly garden and frog land, local insect's inventory, swimming pool, SPA, game room, restaurant, tubing at the Sardinal River for free and more. All La Quinta Hotel facilities are handicap accessible. Enjoy walking across footpaths through special vegetables patches that produce heart of palm, pineapple, and cocoa, even plantains, all for hotel consumption. Visit interesting medicinal plant garden, vegetable garden or fragrant flower gardens.*

*KINKAJOU is run by La Quinta, and uses some of its common areas as well as its own recreational facilities. It has six rooms designed for multiple occupancy, with two showers and two toilets each, hair dryer, closets, ceiling fan, air conditioning, a porch facing the Sardinal river, individual beds, restaurant, pool, multifunctional field and a meeting room. KINKAJOU is mainly oriented to students, families, team builders, and researchers.*

*Come enjoy vacations surrounded by nature and peace.*

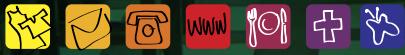


... the only sounds to lull you to sleep are those of sleeping birds, softly croaking frogs as well as gently swaying breezes that play among tree branches.

La Quinta  
Sarapiquí Country Inn will set the background for an unforgettable journey.



## Servicios / Services:



Tel./Phone: (506) 2222-3344 / Fax: (506) 2223-2020  
Centro Comercial El Pueblo, Local #20, San José  
[info@hotellaquintasarapiqui.com](mailto:info@hotellaquintasarapiqui.com)  
[www.hotellaquintasarapiqui.com](http://www.hotellaquintasarapiqui.com)



Nuestro vecino es  
el trópico húmedo

*Our neighbor is  
the rainforest*



Disfrute del trópico húmedo en un pequeño y acogedor hotel operado por una familia costarricense a tan solo 82 km de San José. Al mismo tiempo conozca nuestro proyecto de desarrollo sostenible, deguste de nuestro variado menú de platillos a la carta, descance en habitaciones de lujo con camas queen, aire acondicionado y terraza. También aproveche nuestro safari por el río Sarapiquí, viaje al Parque Nacional Tortuguero o disfrute de nuestros tours de aventura.

*Enjoy the tropic rainforest in a small and welcoming hotel operated by a Costa Rican family just 82 km from San José. At the same time learn about our natural sustainable project, taste our delightful variety of our menu restaurant, rest in deluxe rooms with queen size beds, air conditioning and terrace. Also take advantage of our safari tour on the Sarapiquí River, travel to Tortuguero National Park or enjoy our adventure tours.*



## 40 habitaciones

A/C • Teléfono

Tv por Cable

Caja de Seguridad

Baño Privado

## 40 rooms

A/C • Telephone

Cable Tv

Security Box

Private Bathroom

## Servicios

Restaurante • Bar • Piscina

Terrazas Privadas

Sala de eventos especiales

Parqueo • Áreas Verdes

Lavandería • Internet • WiFi

## Services

Restaurant • Bar

Swimming Pool

Private Terraces

Meeting facilities • Parking

Green Areas

Laundry • Internet • WiFi

HOTEL EL BAMBU DE SARAPIQUI

Puerto Viejo Sarapiqui, Costa Rica

Phone: (506) 2766 6005

[reservas@elbambu.com](mailto:reservas@elbambu.com)

[www.elbambu.com](http://www.elbambu.com)

[www.facebook.com/HotelElBambu](http://www.facebook.com/HotelElBambu)

# THE RAINFOREST ADVENTURE RESORT



POZO AZUL  
SARAPIQUI, COSTA RICA

**Hacienda Pozo Azul** es El Resort de Naturaleza y Aventura en el Trópico Húmedo de Sarapiquí; Una reserva Privada Natural sumergida en el bosque con hermosos parajes de ríos Montañas, repastos y más. Aquí nuestros visitantes tendrán la oportunidad de realizar actividades de aventura, disfrutar de la naturaleza o simplemente descansar todo en un mismo lugar. Hacienda Pozo Azul opera con gran respeto a la naturaleza y utilizando los más altos conceptos de sostenibilidad y reconocidos por el Certificado de Sostenibilidad Turística otorgado por el **Instituto Costarricense de Turismo** con la máxima categoría de 5 Hojas.



## Nuestro Lodge: Pozo Azul Tent Suites

Nuestro lodge es diferente y único, un concepto de TENT SUITES donde los pasajeros dormirán en una habitación con todas las comodidades pero al mejor estilo Tropical Safari. Contamos con 30 habitaciones totalmente equipadas con una cama King o 2 camas queen, baño privado con agua caliente, caja de seguridad, electricidad, teléfono, internet inalámbrico y una terraza privada. Es una experiencia mágica que combina la naturaleza con el confort, lo agreste con lo moderno, la relajación con la emoción. Nuestros huéspedes dormirán a tan sólo una pared de Iona del 4% de la biodiversidad mundial, despertar con el sonido de los congos y el canto de los pájaros.



## Qué Hacer..?

Hacienda Pozo Azul ofrece una gran variedad de actividades que varían de intensidad, todos en un mismo lugar con equipos de primera y entrenados guías para brindarle una experiencia inolvidable bajo la máxima seguridad.

### Adrenalina...

- Rafting.
- Canopy.
- Horse Rides.

### Naturaleza, Conocimiento y Relajación...

- Caminatas guiadas por el Trópico húmedo.
- Talleres de Naturaleza: Tour de Aves y tour de Anfibios y Reptiles.
- Rainforest and Sustainable Farming Tour: Un Tour de 3 horas que inicia con una caminata guiada por el Bosque Tropical, continuando con una visita a la Finca Orgánica Integrada, y culminando con nuestro Tour de Reforestación.

## Otras Atracciones:

Rappel, Jardín de Mariposas, ranario, colección de Heliconias, Salas de reuniones y un restaurante con una espectacular vista, deliciosa comida y un excelente servicio.



- Departamento de mercadeo y Reservaciones: 2438-2616 • Centro de Operaciones: 2761-1616
- Hacienda Pozo Azul Tent Suites: 2761-1111 • info@pozoazul.com • www.pozoazul.com

# THE RAINFOREST ADVENTURE RESORT



POZO AZUL  
SARAPIQUI, COSTA RICA

**Hacienda Pozo Azul** is The Rainforest Adventure resort; a 2000 acre Private Natural reserve, located in La Virgen de Sarapiquí, embedded in the forest with vast rivers, mountains and valleys.

Here our guests have the opportunity to experience many adventures, enjoy nature or simply rest all in one place. Hacienda Pozo Azul operates under the concepts of sustainability has been recognized and awarded with the highest level: **5 Leaves of the National Tourist Board's CST – Certificate of Sustainable Tourism.**

## Our Lodge: Pozo Azul Tent Suites

Our lodge is different and unique, The Pozo Azul **TENT SUITES**; here our passengers will sleep in a room with all the commodities in the best Tropical Safari Style. We have 30 tented suites fully equipped with one king size or two queen size beds, private bathroom with hot water, safety box, electricity, telephone, WI FI and a private furnished deck. It is a magical experience that combines nature with comfort, the rugged with the modern, relaxation with excitement. Our guests will be able to let nature and its forest absorbs them, sleep a canvas away from 4% of the world biodiversity, wake up with the sound of the congos and the birds.

## What to do

**Hacienda Pozo Azul** offers a diversity of activities that vary from the adrenaline adventures to the nature and relaxation tours, all of them in the same place, with first class equipment and trained guides to provide a safe and unforgettable experience.

### Adrenaline...      Nature, knowledge and relaxation...

- Rafting.
- Canopy.
- Horse Rides.
- Guided Rainforest Walk.
- Nature Tours: Birds Tour and Amphibian and Reptile tour.
- Rainforest and Sustainable Farming Tour: A 3-hour tour starts with a one-hour visit to our rainforest followed by a visit to our Integrated Organic Farm and finishing with the Reforestation tour.

### Other Attractions...

Rappel, Butterfly garden, frog Pond, Heliconia Collection and a delicious restaurant that offers a spectacular view, great food and excellent service, as well as Meeting areas.





## Aventura y aprendizaje | Adventure and Learning

### Reserva Biológica Tirimbina

Detenerse en medio del bosque lluvioso y capturar la riqueza natural que nos rodea; atravesar los puentes sobre el Río Sarapiquí, o transcurrir por los senderos cubiertos de especies sorprendentes son solo algunos de los atractivos de la Reserva Biológica LaTirimbina.

Concebida como una organización sin fines de lucro, La Tirimbina cuenta con 345 hectáreas, tiene como objetivos primordiales conservar el bosque tropical, la educación ambiental y la investigación científica.

Desde una visita guiada hasta un taller sobre biodiversidad, el visitante recibe un valioso conocimiento que ayuda a tomar conciencia y genera difusión sobre la importancia de la conservación.

### Tirimbina Rainforest Lodge

Para completar la experiencia hospédese en Tirimbina Lodge, adyacente a la Reserva, y a las orillas del majestuoso río Sarapiquí. El lodge cuenta con el nivel 4 del Certificado de Turismo Sostenible, 18 cómodas habitaciones, equipadas con A/C, caja fuerte, baño privado, agua caliente, Wi-Fi y teléfono. Además de un restaurante ideal para grupos; desayuno, almuerzo y cena son servidos estilo buffet, y cocinados con ingredientes locales.



### COSTA RICA

Tels.: (506) 2761-1579  
(506) 2761-1576

E-mail: [info@tirimbina.org](mailto:info@tirimbina.org)

Página web: [www.tirimbina.org](http://www.tirimbina.org)

PO BOX: 856-3000 Heredia

**Caminatas guiadas y autoguiadas**

**Tour de aves y ranas**

**Programa de murciélagos**

**y caminatas nocturnas**

**Tour del Chocolate**

**Voluntariado**

**Investigación**

**Centro de Educación:**

**talleres, capacitación,**

**grupos de estudio**

**Hospedaje**

**Actividades familiares**

**Guided and self-guided hiking tours**

**Bird and frog tours**

**Bat program and night hiking**

**Chocolate tour**

**Volunteering**

**Research**

**Education Center: workshops,**

**training, study groups**

**Lodging**

**Family activities**





**Refugio privado de vida  
Silvestre desde el año  
2001.**

**Private Wildlife Refuge  
since 2001.**

foto: M. Gamba-Ríos

foto: Julio Sánchez

## *Tour del Chocolate*

**"La más dulce experiencia del bosque  
lluvioso"**

Descubra los secretos y maravillas de uno de los alimentos favoritos de la humanidad, el chocolate. Nuestra plantación de cacao cuenta con la certificación Rainforest Alliance Certified™.

Incluye: Caminata guiada por el puente colgante de Tirimbina, plantación de cacao, bosques y especies silvestres de cacao, historia natural y cultural de cacao, proceso: del cacao al chocolate (recolección, fermentación y secado), degustación de chocolates, cacao y producción de chocolate orgánico producidos por la Asociación de Mujeres de Amazilia del Caribe.

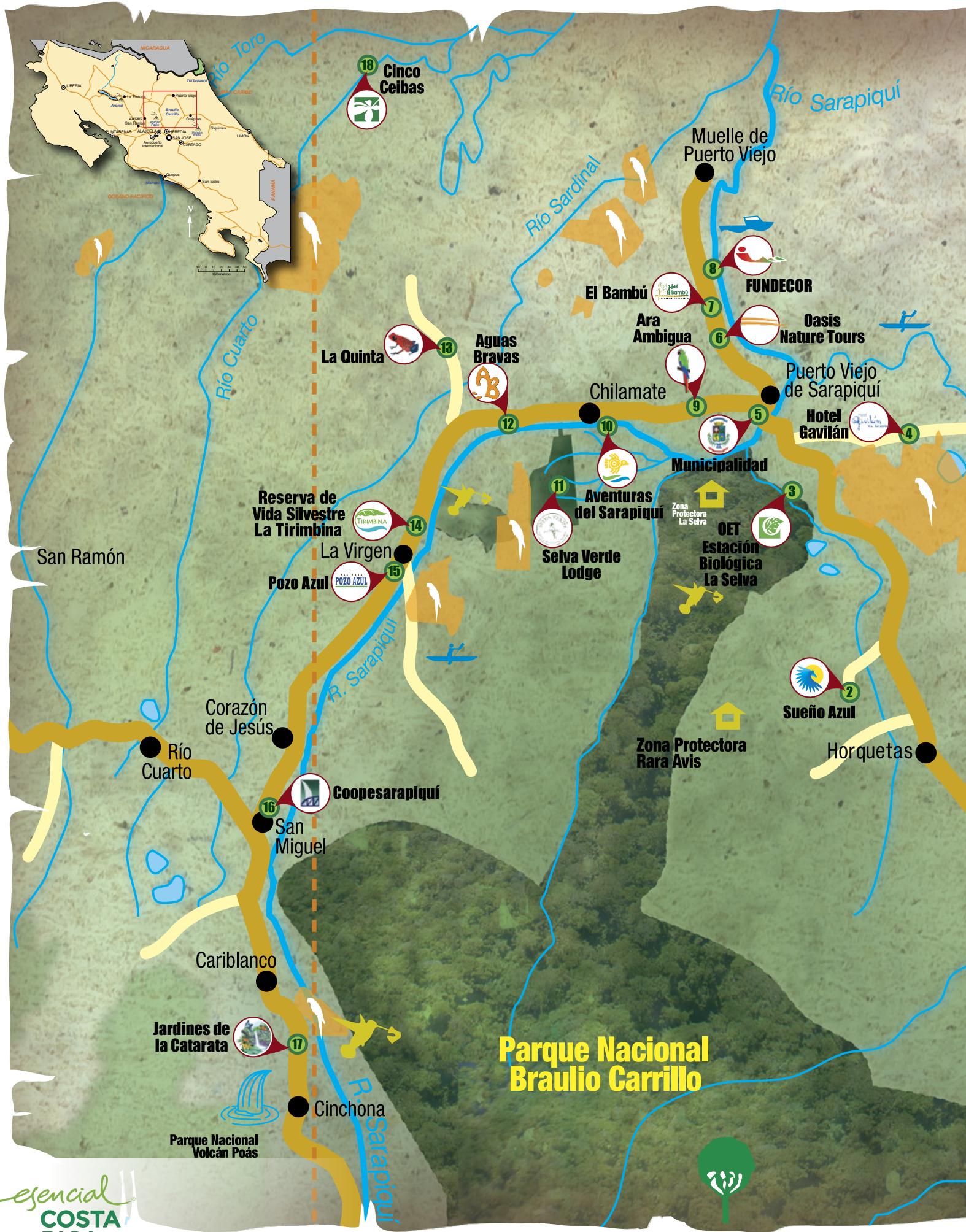
## *The Chocolate Tour*

**"The sweetest experience  
in the rain forest"**

We invite you to discover the secrets and wonders of one of the favorite foods of humankind. Our cacao plantation has been certified with Rainforest Alliance Certified™.

Including: guided walk on the Tirimbina hanging bridge, cocoa plantation, forest and wild species of cocoa, cultural and natural history of cocoa, the process from cocoa to chocolate (harvest, fermentation and drying), cocoa and chocolate tasting, as well as organic chocolate production by the Asociación de Mujeres de Amazilia del Caribe.







Refugio Nacional  
de Fauna Silvestre  
Barra del Colorado

## Llanura de Tortuguero



### Directorio

- |   |  |
|---|--|
| <b>1 Rain Forest Aerial Trams</b><br>Tel.: (506) 2257-5961<br><a href="http://www.rainforestrams.com">www.rainforestrams.com</a>  | <b>10 Aventuras del Sarapiquí</b><br>Tel.: (506) 2766-5101<br><a href="http://www.sarapiqui.com">www.sarapiqui.com</a>               |
| <b>2 Hotel Hacienda Sueño Azul</b><br>Tel. (506) 2253 2020<br><a href="http://www.suenoazulresort.com">www.suenoazulresort.com</a>  | <b>11 Selva Verde</b><br>Tel.: (506) 2761-1800<br><a href="http://www.selvaverde.com">www.selvaverde.com</a>                         |
| <b>3 OET-Estación Biológica La Selva</b><br>Tel.: (506) 2524-0607<br><a href="http://www.ots.ac.cr">www.ots.ac.cr</a><br><a href="http://www.threepaths.co.cr">www.threepaths.co.cr</a> | <b>12 Aguas Bravas</b><br>Tel.: (506) 2292-2072<br><a href="http://www.aguas-bravas.co.cr">www.aguas-bravas.co.cr</a>                |
| <b>4 Hotel Gavilán</b><br>Tel.: (506) 2766-6743<br><a href="http://www.gavilanlodge.com">www.gavilanlodge.com</a>   | <b>13 La Quinta</b><br>Tel.: (506) 2222-3344<br><a href="http://www.hotellaquintasarapiqui.com">www.hotellaquintasarapiqui.com</a>   |
| <b>5 Municipalidad de Sarapiquí</b><br>Tel.: (506) 2766-6744  | <b>14 Reserva Biológica Tirimbina</b><br>Tel: (506) 2761-1579<br><a href="http://www.tirimbina.org">www.tirimbina.org</a>            |
| <b>6 Oasis Nature Tour</b><br>Tel.: (506) 2766 6108<br><a href="http://www.oasisnaturetours.com">www.oasisnaturetours.com</a>   | <b>15 Hacienda Pozo Azul</b><br>Tel.: (506) 2438-2616<br><a href="http://www.haciendapozaazul.com">www.haciendapozaazul.com</a>      |
| <b>7 El Bambú</b><br>Tel.: (506) 2766-6005<br><a href="http://www.elbambu.com">www.elbambu.com</a>  | <b>16 CoopeSarapiquí</b><br>Tel.: (506) 2476-0031<br><a href="http://www.coopesarapiqui.com">www.coopesarapiqui.com</a>              |
| <b>8 FUNDECOR</b><br>Tel.: (506) 2766-6147<br><a href="http://www.fundecor.org">www.fundecor.org</a>  | <b>17 Jardines de la Catarata</b><br>Tel.: (506) 2482-2720<br><a href="http://www.waterfallgardens.com">www.waterfallgardens.com</a> |
| <b>9 Ara Ambigua</b><br>Tel.: (506) 2766-7101<br><a href="http://www.hotelaraambigua.com">www.hotelaraambigua.com</a>   | <b>18 Cinco Ceibas</b><br>Tel.: (506) 4000-0606<br><a href="http://www.cincoceibas.com">www.cincoceibas.com</a>                      |

Río Frío

Guápiles

Limón →

32

Jiménez

Teleférico  
Rain Forest



1

essential  
**COSTA RICA**



# AB AGUAS BRAVAS rafting

The Sarapiquí Experts - Since 1992

## Tours

- Rafting Clase III
- Rafting Clase IV
- Safari
- Night Safari / Safari Nocturno
- Mountain Bike / MTB

- Hostel
- Restaurante / Restaurant
- Transporte / Transportation  
San José - Fortuna - Sarapiquí



Costa Rica

Tel. (506) 2292-2072

reservaciones@AguasBravasCR.com

[www.aguasbravascr.com](http://www.aguasbravascr.com)

# Hotel Gavilán Río Sarapiquí



Tel.: Hotel: (506) 2766-7131  
- Oficina (506) 2234-9507  
- Cel. (506) 8343-9480  
- Fax: (506) 2253-6556  
- Tel/Fax (506) 2766-6743  
- Apdo. 445-2010,  
San José C.R.  
- E.mail: gavilan@racsa.co.cr  
- www.gavilanlodge.com

En **Hotel Gavilán** usted encontrará un refugio de paz y también, revitalizante aventura: desde un plácido despertar con el canto de las aves, hasta una vigorizante caminata a nuestra Reserva Privada de 60 Hectáreas de Selva Tropical. Estamos comprometidos con la sostenibilidad, hemos logrado 3 niveles de certificación (CST).

Ofrecemos veinte habitaciones, ocho de estas habitaciones son Tipo Superior. Todas tienen baño privado, agua caliente, ventilador y con sus corredores con vista al jardín. Las habitaciones son dobles, triples y cuádruples, para un total de 65 personas.

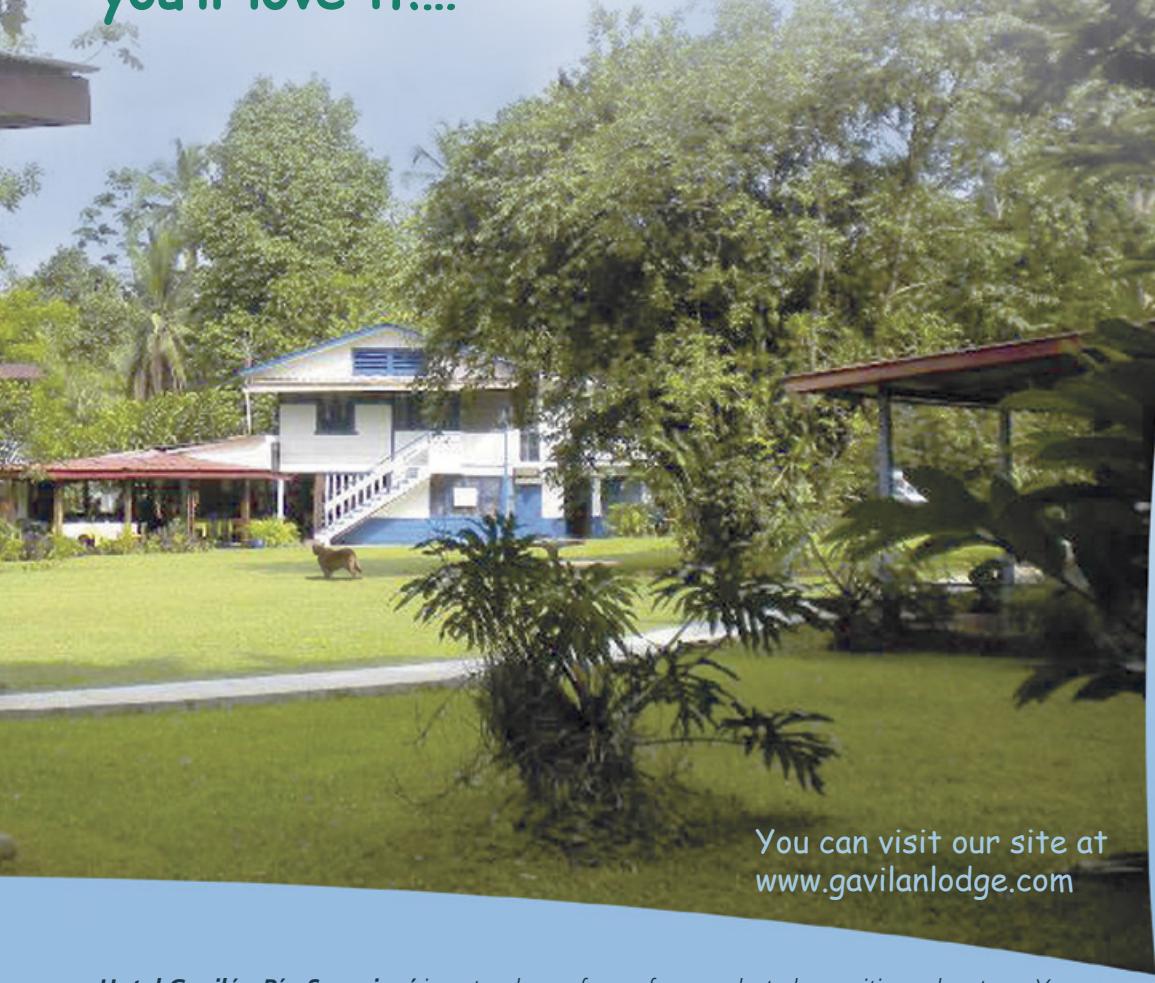
En nuestro comedor abierto, usted se sentirá como en casa, pero rodeado de naturaleza. Observadores de aves de todo el mundo han disfrutado del gusto, la vista y el oído en ese acogedor espacio que también cuenta con Internet Inalámbrico.

En los jardines, un refrescante jacuzzi con agua natural mineral, y 12 hectáreas de senderos, plenos de boscosa y exótica vegetación. Y a tan sólo 2 Km siempre es una opción visitar nuestra ya mencionada Reserva Biológica.

**Actividades:** Nos especializamos particularmente en observación de aves, visitas a nuestra reserva, caminatas guiadas y tours en bote. Estamos a tan sólo 5 minutos de la OTS, y desde nuestra recepción tendrá a su alcance toda la amplia variedad de actividades que ofrece esta hermosa región: rafting, cabalgatas, canopy y más. También visitas a los tours de cacao, piña, banano, café y pimienta. Retiros y convivencias: Son numerosos los grupos que han utilizado nuestras instalaciones para campamentos de jóvenes, retiros/convivencias espirituales.

**Sarapiquí es atreverse, si lo prueba...  
íse enamora!...**

**Sarapiquí is daring, if you try it...  
you'll love it!...**



You can visit our site at  
[www.gavilanlodge.com](http://www.gavilanlodge.com)

**Hotel Gavilán Río Sarapiquí** is not only a refuge of peace, but also exciting adventure. Your experience here will go from a tranquil awakening with the birds' songs, to an energizing trek in our 120 acres Private Reserve of true jungle. We are committed with sustainability, and we have achieved 3 levels of certification (CTS).

We have 20 rooms with a capacity for 65 people. Each room has a private bathroom, hot water, ceiling fan, and a corridor overlooking the garden. Eight are Superior Rooms.

In our restaurant, and in general at the lodge, you'll feel like at home, but surrounded by nature. From here, many birdwatchers have enjoyed the variety of birds that come to the feeder. Wireless Internet is available.

We offer also trails with exotic vegetation, tropical fruit trees, and a refreshing jacuzzi with natural water coming from a deep well, and also a private dock for your boat tours.

**Activities:** We specialize in boat tours, bird watching, and guided hikes and also all the wide variety of activities in the beautiful Sarapiquí area: rafting, horseback riding, canopying, among others, will be at your disposal in the reception desk. Cocoa, Coffee, Pepper, Pineapple and Banana tours, are also available.

Our premises have been used very often for spiritual gatherings due to the peaceful and harmonious atmosphere.





## Aventuras del Sarapiquí

Tel: (506) 2766-5101

Fax: (506) 2766-6768

[aventuras@sarapiqui.com](mailto:aventuras@sarapiqui.com)

Certificados por: AOA (Asociación de Operadores de Aventura) IRF (Federación Internacional de Rafting) y el INA (Instituto Nacional de Aprendizaje)

Por cielo, tierra y agua...  
**idéjese llevar**  
por la aventura!

En el corazón de Costa Rica, a solo 90 minutos de San José; rodeado de vida silvestre, aves de increíbles colores y el majestuoso bosque tropical lluvioso de la zona norte, Aventuras del Sarapiquí es un centro de actividades que combina la vida natural, con la calidez de guías expertos y un conjunto de instalaciones diseñadas en total armonía con el ambiente.

### Centro de actividades

Como pioneros del rafting en Sarapiquí, hemos desarrollado un conjunto de actividades fascinantes y seguras para cualquier persona, desde niños hasta adultos mayores podrán experimentar la adrenalina de la aventura con nosotros, utilizando equipo de primera calidad y de la más alta tecnología para garantizar su diversión y seguridad.

**Take yourself**  
on an adventure through  
the skies, on earth, or by water!

*In the heart of Costa Rica, just 90 minutes from San José; surrounded by wildlife, birds of incredible colors and the majestic tropical rainforest of the northern area, Adventures of Sarapiquí is an activity center that combines wildlife, with the quality of expert tour guides and a group of facilities designed in total harmony with the environment.*

### Operation Center

*As rafting pioneers in Sarapiquí we have developed a series of safe and fascinating activities for everybody. From children to elderly, all will be able to experience adrenaline and adventure, in tours that use the most advanced technology and first quality equipment to ensure your safety and enjoyment.*

- Rafting
- Floating/Safari
- Kayak
- Kayak school
- Canoe Trip
- Canopy (Zip-Line)
- Moonlight canopy
- Tubing (neumáticos)
- Horseback Riding
- Mountain Bike
- Waterfall hike
- Hiking

[www.sarapiqui.com](http://www.sarapiqui.com)





## DAY TOURS - RETREATS

CENTRAL AMERICA'S  
LONGEST BOARDWALK

Cinco Ceibas Rainforest Reserve & Adventure Park  
(506) 2476-0606    (506) 2476-0505



## -ADVENTURE TRAVEL

THROUGH PRIMARY  
RAINFOREST

Finca Pangola | Sarapiqui Heredia | Costa Rica  
[www.cincoceibas.com](http://www.cincoceibas.com) | [reservations@cincoceibas.com](mailto:reservations@cincoceibas.com)



# OASIS NATURE TOURS

## Safari Boat Tour:

Disfruta del Safari en el histórico río Sarapiquí, mientras es testigo del hermoso bosque lluvioso, riquísima biodiversidad y cuantiosa flora y fauna.

## Rio San Juan y Parque Nacional Tortuguero

Explore u disfrute a través de los ríos Sarapiquí, San Juan y el Parque Nacional Tortuguero. Observe la más exuberante vida salvaje de Costa Rica y goce de una noche en Tortuguero, una caminata en la playa bajo la luna y deléitese con el impresionante desove de la tortuga marina.

## Actividades en Sarapiquí:

- \*Rafting
- \*Cabalgata
- \*Observación de aves
- \*Canopy
- \*Rappel
- \*Kayakin

## Tour Familiar:

Nos especializamos en que nuestros niños vivan una experiencia inolvidable al ver reptiles, mamíferos y muchas especies de aves en su hábitat natural. Es un tour educativo donde se interactúa directamente con la naturaleza.

## Tours y Destinos:

- \*Río Sarapiquí
- \*Río San Juan
- \*Río Indio, Nicaragua
- \*El Castillo, Nicaragua

- \*Isla Calero
- \*Pavona
- \*Caño Blanco
- \*Tortuguero

## Safari Boat Tour:

Enjoy a boat tour through the historical Sarapiqui River while witnessing the beautiful primary rainforest, the richest biodiversity and the exuberant flora and fauna that our region has to offer.

## San Juan River & Parque Nacional Tortuguero

Explore & enjoy with us the Sarapiqui River, San Juan River and the scenic Tortuguero National Park. You will witness the exuberant wildlife in Costa Rica, and enjoy a night walking through the beach under the moon while observing the nesting of the green turtle.

## Activities in Sarapiquí:

- \*Rafting
- \*Horseback riding
- \*Bird watching
- \*Canopy (zip line)
- \*Rappel
- \*Kayaking



## Family Tour:

We specialize in our children to live an unforgettable experience to see reptiles, mammals and many species of birds in their natural habitat. It is an educational tour where you interact directly with nature.

## Tours & Destinations:

- \*Sarapiquí River
- \*San Juan River
- \*Río Indio, Nicaragua
- \*The Castle, Nicaragua
- \*Calero Island
- \*Pavona
- \*Cano Blanco
- \*Tortuguero

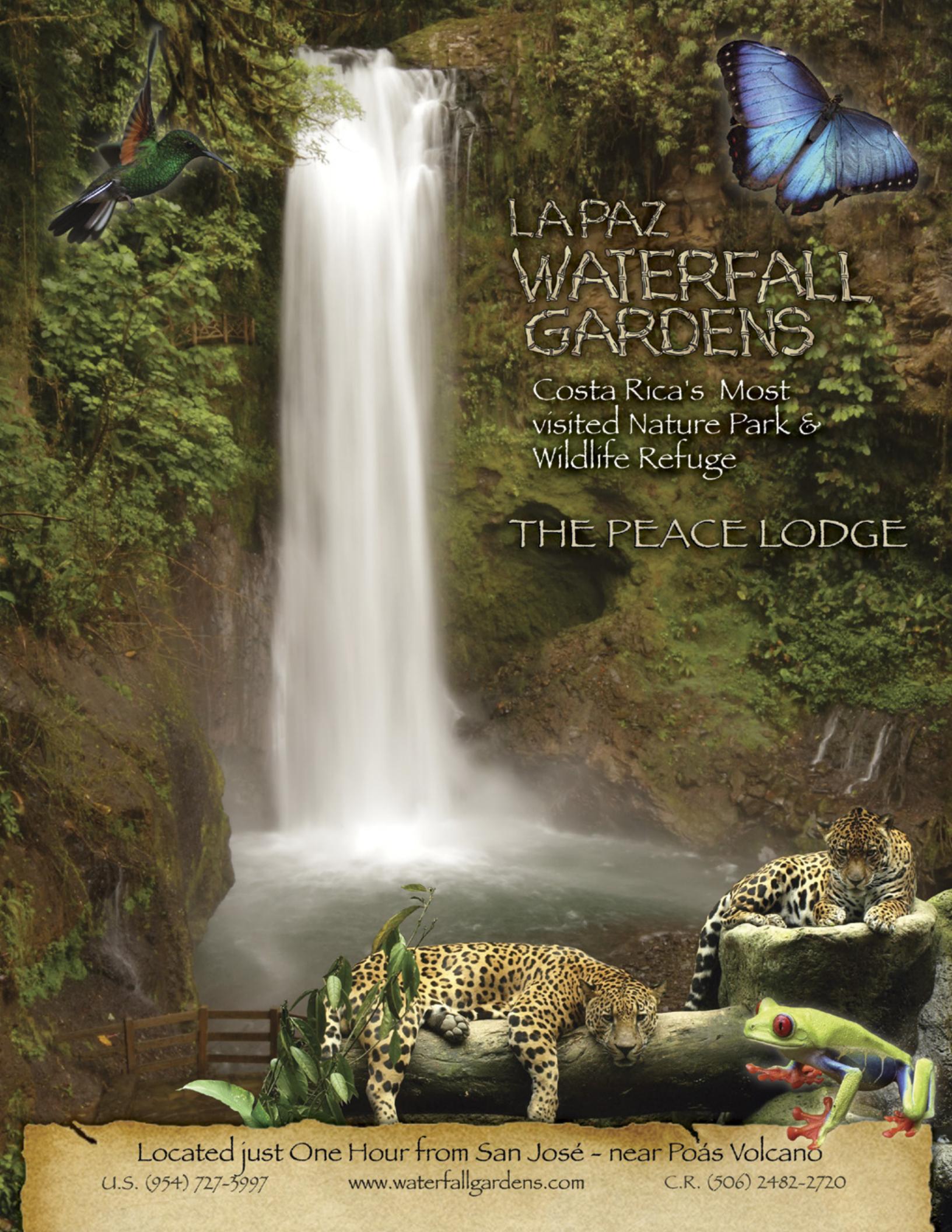
SARAPIQUÍ \* COSTA RICA



(506) 2766-6108  
(506) 2766-6260  
(506) 8816-6462

E-MAIL: [oasis@amerisol.com](mailto:oasis@amerisol.com)  
[www.oasisnaturetours.com](http://www.oasisnaturetours.com)





# LA PAZ WATERFALL GARDENS

Costa Rica's Most  
visited Nature Park &  
Wildlife Refuge

THE PEACE LODGE

Located just One Hour from San José - near Poás Volcano

U.S. (954) 727-3997

[www.waterfallgardens.com](http://www.waterfallgardens.com)

C.R. (506) 2482-2720

# Selva Verde Lodge & Rainforest Reserve



A five hundred private retreat nestled in the spectacular rainforest of Costa Rica. Our abundant biodiversity, exciting adventure activities & comfortable rainforest accommodations are ideal for nature enthusiasts, adventure seekers, families & student groups.



Web: [www.selvaverde.com](http://www.selvaverde.com) Tel: 506-2761-1800

Email: [reservaciones@selvaverde.com](mailto:reservaciones@selvaverde.com)



Daily guided naturalist tours  
Local & International Food  
Weddings & conferences  
Botanical garden  
Birding & more...



*"Your gateway into a magical world of wildlife..."*



NAT GEO'S  
TOP TEN  
ADVENTURE  
TRIPS  
CHOICE  
-2015-



# DISCOVER A NEW WORLD! DESCUBRE UN NUEVO MUNDO!

BRAULIO CARRILLO NATIONAL PARK

ZIP LINES - TREKKING - LODGE - BUTTERFLIES - HUMMINGBIRDS - HANGING BRIDGE - RESTAURANT  
CANOPY - CAMINATAS - HOSPEDAJE - MARIPOSAS - COLIBRÍES - PUENTE COLGANTE - RESTAURANTE

Tel: +(506) 2257-5961 Email: [reservations.cr@rainforestadventure.com](mailto:reservations.cr@rainforestadventure.com) [www.rainforestadventure.com](http://www.rainforestadventure.com)

# Mi Cafecito

## Coffee Tour

In the foothills of the majestic Poas Volcano and the stunning Sarapiqui River is Mi Cafecito Coffee Tour. Come discover its history and have an unforgettable experience in Costa Rica at our Coffee farm.

Here you will enjoy learning about the process of planting and roasting coffee, creating sugar cane juice from scratch, and using organic fertilizer. Additionally, during your walk through the scenic forest trails you'll have the pleasure of seeing over a hundred different species of birds, several waterfalls and the Sarapiqui river canyon. At the end of your tour you can enjoy a nice meal and authentic Costa Rican coffee at our restaurant.

En las faldas del majestuoso Volcán Poás y el impresionante río Sarapiquí está Mi Cafecito Coffee Tour. Venga a descubrir su historia y tener una experiencia inolvidable en Costa Rica en nuestra finca de café.

Aquí podrá disfrutar y aprender sobre el proceso de siembra hasta el proceso final de tueste del café, hacer y tomar exquisito jugo de caña, y pasar por el proceso de abono orgánico. Además, durante su paseo por los senderos en el bosque tendrá el placer de ver a más de un centenar de diferentes especies de aves, cataratas y el cañón del río Sarapiquí. Al final de su recorrido puedes disfrutar de una deliciosa comida típica y auténtico café de Costa Rica Mi Cafecito en el restaurante.



COOPESARAPIQUÍ R.L.  
Tel.: (506) 2476-0215 / 2476-0283  
[info@coopesarapiqui.com](mailto:info@coopesarapiqui.com)  
[www.micafecitocoffeetour.com](http://www.micafecitocoffeetour.com)

Sarapiquí...  
The rainforest experience



esencial  
**COSTA  
RICA**

## **FUNDECOR EN SARAPIQUÍ**

Diana Cordero  
dcordero@fundecor.org

En FUNDECOR nos dedicamos al desarrollo sostenible; utilizamos herramientas tecnológicas para ofrecer soluciones. Por medio de la lógica del paisaje, conceptualizamos el Área de Conservación de la Cordillera Volcánica Central como laboratorio para generar sostenibilidad y rentabilidad mediante la gestión de recursos naturales, culturales, humanos y económicos.

En Manejo Forestal, FUNDECOR ha desarrollado sistemas eficientes, lo que ha favorecido al mantenimiento del paisaje, por medio de la protección y el uso sostenible de los bosques, uno de los atractivos turísticos más importantes de la zona.

En materia hídrica y de adaptación al cambio climático, el trabajo de FUNDECOR beneficia a la comunidad de Sarapiquí por medio del desarrollo de proyectos de valoración de cuencas, fomenta el uso sostenible de este recurso clave para la actividad turística local.

Además, FUNDECOR ha realizado importantes aportes a la Consolidación de las Áreas Protegidas por medio de la creación de un sistema eficiente y rentable de operación de servicios de atención al turista en los Parques Nacionales del Área de Conservación Cordillera Volcánica Central: Parque Nacional Braulio Carrillo, Volcán Irazú, Monumento Nacional Guayabo y Volcán Poás. De esta forma promueve una mejor calidad de servicio para los turistas que los visitan así como una especialización de las funciones de los guardaparques a cargo de las labores de protección e investigación.

Estos esfuerzos han contribuido de manera significativa y directa al esquema de desarrollo de Sarapiquí diversificando, con la investigación científica y el ecoturismo, los medios de vida sostenibles de la población.

FUNDECOR enhances sustainable development, we use technological tools to offer solutions. Under an integral landscape concept, we view the Central Volcanic Mountain Range as a laboratory to produce sustainability and profitability through the management of natural, cultural, human and economic resources.

In Forest Management, FUNDECOR has developed efficient systems, allowing landscape maintenance, through the protection and sustainable use of the forests, one of the most important tourist attractions of the area.

In Water and Climate Change Adaptation, FUNDECOR's work benefits the community of Sarapiquí through the development of watershed valuation projects, encouraging the sustainable use of this key resource for the local touristic activity.

FUNDECOR also supports the consolidation of Natural Protected Areas by creating and implementing an efficient and profitable system for the operation of the touristic services located inside the National Parks of the Central Volcanic Mountain Range Conservation Area: Braulio Carrillo National Park, Irazú Volcano, Poás Volcano and Guayabo National Monument. In this way, FUNDECOR promotes a high quality service for the tourists and allows the forest rangers to focus on research and protection duties.

These efforts have significantly and directly contributed to Sarapiquí's development model, diversifying, with research and eco-touristic activities, the community's livelihoods.



*Sarapiquí es el corazón de nuestro laboratorio, en donde hemos diseñado, probado y perfeccionado nuestros experimentos, metodologías y técnicas de trabajo.*

*Sarapiquí is the heart of our laboratory, where we design, prove and improve our experiments, methodologies and work technics.*



# Parque Nacional

## ¡¡¡NUESTRO ORGULLO!!!

Cuando visite nuestra hermosa región Sarapiquí, podrá atravesar, por medio de la ruta 32, uno de nuestros más preciados tesoros, "El Parque Nacional Braulio Carrillo".

Ubicado al noreste del Valle Central, sobre la Cordillera Volcánica Central, entre los macizos de los volcanes Poás e Irazú, llenará sus pupilas de la espesa cobertura vegetal de 47.583 hectáreas de bosque Tropical Húmedo y de hermosas cataratas que se deslizan, sobre una de las zonas de topografía más irregular del país.

El paisaje está constituido por altas montañas densamente cubiertas de bosques e innumerables ríos. La topografía y la alta precipitación, unos 4.500 mm en promedio por año, dan lugar a la formación de infinidad de cascadas.

El Parque es el más extenso dentro de la región central del país. Su ubicación le confiere importancia para la protección de mantos acuíferos. En su interior se localiza la mayoría de las nacientes que irrigan el Valle Central, zona de mayor concentración de población y recursos económicos del país.

La mayor parte del parque está cubierto por un bosque primario, en el que existen unas 6.000 especies de plantas que representan la mitad del total de especies de todo el país. El Manú, Caoba, Roble, Caobilla y Gavilán son relativamente abundantes. También se encuentran árboles como el Botarrama, la Ceiba, el Yos, el Lorito y el Ojoche; otras especies, sin embargo, están en peligro de desaparecer, como el Nazareno, el Jícaro, el Palmito Dulce y la Súrtuba.

En las partes más altas del parque, específicamente en el volcán Barva; la flora es característica del bosque nuboso, encontrándose especies conocidas como el Ciprecillo, el Candelillo, el Roble Blanco y el Cedrillo.

El parque presenta gran diversidad de fauna. Destaca la rica avifauna representada en casi 515 especies de aves entre residentes y migratorias. Se observan el rey de los Zopilotes, el Pájaro Sombrilla, el Jilguero y el Quetzal.

Entre las especies de mamíferos sobresalen los monos Carablanca, Colorado y Aullador, la Danta, el Puma y el Jaguar, el Saíno, el Oso Colmenero, la Martilla, el Cabro de Monte, la Guatusa y el Coyote. También se encuentran especies que amenazan con extinguirse por la cacería, tal es el caso del Tepezcuíte.

Las ranas y los sapos son muy abundantes en el área. Se encuentra en la zona del volcán Barva, una especie endémica: el sapo Bufo Holdridgei. Además, allí vive la serpiente venenosa más grande del continente, la comúnmente conocida Matabuey (*Lachesis stenophrys*).

Este parque está dedicado al Benemérito de la Patria, Lic. Braulio Carrillo, tercer Jefe de Estado de Costa Rica (1835-37 y 1838-42), quien realizó esfuerzos para abrir un camino que comunicara el Valle Central con Matina, en la costa Atlántica.

Fuente: [www.guiascostarica.com](http://www.guiascostarica.com)

Fotografías por: Yehudi Hernández  
Photography by: Yehudi Hernández

# Braulio Carrillo

## OUR PRIDE!!!

When you visit our beautiful region of Sarapiquí, you will travel on route 32, across one of our most appreciated treasures, the "Braulio Carrillo National Park".

Located Northeast of the Central Valley on the Central Volcanic Mountain Range, between the massifs of the Irazú and Poás volcanoes, it will fill your eyes with its thick vegetation cover of 47,583 hectares of tropical rain forests and waterfalls that glide on one of the areas with the most irregular topography in the country.

The landscape consists of high mountains densely covered with forests and countless rivers. The topography and high rainfall, averaging about 4,500 mm per year, promote the formation of several waterfalls.

This Park is the largest in the central region of the country. Its location gives it relevance for the protection of aquifers. Within its borders you will find most of the springs that irrigate the Central Valley, the area with the highest demographic and economic concentration in the country.

Most of the park is covered by primary forest, where there are nearly 6,000 species of plants that represent half of all species across the country. Manu, Mahogany, Oak, Bastard Mahogany, and Hawk trees are relatively abundant. There are also trees like the Botarrama, Kapok, Yos, Lorito and Ojoche; other species, however, are in danger of disappearing, like the Jatoba, the Jicaro, the Sweet Heart of Palm, and the Surtuba.



In the higher parts of the park, specifically at the Barva Volcano, the flora is characteristic of the cloud forest, with species such as Ciprecillo, Candelillo, White Oak and Cedrill.

The park has a great diversity of fauna. It highlights the rich avifauna represented by nearly 515 species of resident and migratory birds. The King Vulture, the Umbrella bird, the Quetzal and the Goldfinch are some of the species which can be observed here.

Among the mammal species, we can highlight the White-faced Capuchin, Spider and Howler monkeys, as well as the Tapir, Puma, Jaguar, Peccary, Tamandua, Kinkajou, Red Brocket, Agouti and the Coyote. There are also species threatened with extinction due to hunting, such as the Tepezcuinte.

Frogs and toads are very abundant in the area. The endemic toad *Bufo Holdridgei* is found in the area of the Barva volcano. In addition, the area is home to the largest venomous snake in the continent, commonly known as Bushmaster (*Lachesis stenophrys*).

This park is dedicated to the important Costa Rican figure, Mr. Braulio Carrillo, third Head of State of Costa Rica (1835-37 and 1838-42), who made efforts to communicate the Central Valley with Matina, on the Atlantic coast of the country.

Source: [www.guiascostarica.com](http://www.guiascostarica.com)





# Sarapiquí ¡Un Destino mágico y Sostenible!

Sarapiquí es un destino que ha venido desarrollando hace mas de 20 años, una actividad turística comercial que ejemplifica el verdadero concepto del Ecoturismo en Costa Rica. Con tan solo 2450 kilómetros cuadrados, Sarapiquí posee aproximadamente el 4% de toda la biodiversidad mundial y casi un 50% de todos los tipos de aves de Costa Rica se encuentran aquí. Esta enorme biodiversidad acompañada de una gran conciencia y respeto por la naturaleza ha llegado a convertir Sarapiquí en un destino verdaderamente sostenible. Aquí el desarrollo turístico está consciente que la biodiversidad es el ingrediente principal de esta región, y debe de cuidar.

El resultado de grandes esfuerzos privados por la protección, suman más de 4.000 ha de bosque destinadas a la conservación. El 99% de las empresas de hospedaje Asociadas a la Camara de Turismo de Sarapiquí (Catusa), poseen Certificado de Sostenibilidad Turística

o se encuentran en proceso. Además de contar con programas de buenas prácticas, como por ejemplo, Bandera Azul, Certificaciones de Rainforest Alliance, Declaratoria Turística, Certificado de Código de Conducta y sellos reconocidos a nivel mundial en productos agrícolas 100% orgánicos.

Este hermoso Cantón rodeado de ríos, quebradas, cataratas, Volcanes y Parques Naciones, en una invitación abierta a conocer sus riquezas y el ingrediente especial que nos caracteriza... "Un Sello de compromiso en la conservación del medio ambiente".

Johana Argüello Méndez  
Presidenta  
Camara de Turismo Sostenible de Sarapiquí  
[www.sarapiquicostarica.com](http://www.sarapiquicostarica.com)

# Sarapiquí.... A magical and sustainable destination!

*The town of Sarapiquí started developing about 20 years ago as a tourism destination that can be seen as a perfect example of the true meaning of what ecotourism is in Costa Rica. With only 2450 square kilometers, one can find in Sarapiquí close to 4% of the world's biodiversity and about 50% of the different species of birds that live in Costa Rica. This biodiversity, together with the education and the respect for nature, has made Sarapiquí a truly sustainable destination. Every tourism development of the region is aware that keeping this biodiversity intact is an integral part of the region and as such it has to be preserved.*

*As a result of the many efforts by the private sector to protect the area, more than 4,000 ha of forest in Sarapiquí are destined for conservation. Here, 99% of the lodging companies associated to the Chamber of Tourism of Sarapiquí (CATUSA), are certified (or in process*

*of getting their certification) by the Costa Rican Tourist Board with their Certificate of Sustainable Tourism. Furthermore, most of our associates are part of different programs and certification such as Bandera Azul Ecológica, Certification from the Rainforest Alliance, and the Tourism Declaration, the Certificate of Code of Conduct, as well as globally recognized seals for 100% organic agricultural products.*

*This beautiful region surrounded by rivers, streams, waterfalls, volcanoes and National Parks, invite you to meet its biodiversity, this very special ingredient that distinguishes it ... "A Seal of commitment to environmental conservation."*

Johana Argüello Méndez  
President  
Chamber of Tourism of Sarapiquí  
[www.sarapiquicostarica.com](http://www.sarapiquicostarica.com)



# UN PEQUEÑO PAÍS CON UNA GRAN VISIÓN

Este colibrí vive en un país donde la naturaleza le rodea, donde gente feliz y educada escoge vivir en paz, donde productos de calidad se hacen y comparten, donde el talento, la innovación y los sueños abundan.



*esencial*<sup>®</sup>  
**COSTA  
RICA**

[www.visitecostarica.com](http://www.visitecostarica.com)

© Instituto Costarricense de Turismo. Todos los derechos reservados.

# A SMALL COUNTRY WITH A HUGE VISION

This hummingbird lives in a country where nature surrounds you, where educated people choose peace over conflict, where quality products are made and shared, and where talent, innovation and dreams abound.

*essential*<sup>®</sup>  
**COSTA  
RICA**

© Costa Rica Tourism Board. All rights are reserved.

